



# zomertrilogie

 toneelgroepamsterdam  
van carlo goldoni regie ivo van hove



# zomertri

Met haar rol van Sabina in Zomertrilogie viert Kitty Courbois haar vijftigjarig toneeljubileum.



# logie

**rolverdeling op de achterzijde**

**van** carlo goldoni

**regie** ivo van hove

**dramaturgie** peter van kraaij

**vertaling** gerardjan rijnders

**scenografie/licht** jan versweyveld

**kostuums** wojciech dziedziec

**assistentie regie** jorinde keesmaat, joost van hezik (stage)

**assistentie scenografie** ramón huijbrechts, eline baks (stage)

**hoofd techniek & productie** götz schwörer

**productieleiding** annetje van dijk, tim nieburg (stage)

**techniek** tim maks van den broek,

hugo stolwijk (1e inspiciënten), marc bender,

sander van elteren, karl klomp,

david logger, timo merkies,

daan van oene, arist richartz,

dennis van scheppingen,

tony teunisse, marten de wijs,

peter zwart, bas brunink (stage)

**kostuumatelier** margriet beentjes, farida bouhbouh,

micheline d'hertoge (kleedster), wim van vliet (hoofd),

lana duiverman (stage)

**kap & grime** roswitha evenwel

**decor uitgevoerd door** kloosterboer bv

**castingadviezen** hans kemna

**fotografie** jan versweyveld

**grafisch ontwerp** roddy mac mahon, jan versweyveld

**publiciteit** winnie boegborn, pauline van kordelaar

**druk** ssp amsterdam

**met dank aan** nesoptiek amsterdam, nicolaas gerritsen

De voorstelling duurt circa 3 uur en 40 minuten inclusief twee pauzes.





## synopsis

In Livorno maken de gegoede burgers zich op voor hun jaarlijkse vakantie buiten de stad: de weduwnaar Filippo en zijn huwbare dochter Giacinta, en ook hun burens Leonardo en zijn zus Vittoria die kampen met een acuut geldgebrek. Leonardo die verliefd is op Giacinta en hoopt haar in de toekomst te zullen trouwen, is geschokt wanneer hij verneemt dat ook Guglielmo, één van Giacinta's aanbidders, naar het buitenhuis zal afreizen. Giacinta is niet bereid de uitnodiging aan Guglielmo vanwege Leonardo's jaloezie in te trekken. Zij ziet het eerder als een test van de speelruimte en vrijheid die ze in haar toekomstige huwelijk met Leonardo mag verwachten.

Wat als spel in Giacinta's hoofd begon, wordt bittere ernst wanneer ze écht op Guglielmo verliefd wordt. Terwijl de kennissen en burens zich overgeven aan een liederlijke levensstijl op het platteland, wordt Giacinta's dilemma alleen maar groter. Wanneer ze door Leonardo op heterdaad met Guglielmo wordt betrapt, verzint ze een leugen: Guglielmo zou via haar om de hand van Leonardo's zus Vittoria hebben gevraagd. Leonardo gelooft haar verzinsel maar half en besluit zo snel mogelijk met zijn zus en haar huwelijkskandidaat naar Livorno terug te keren om elke mogelijke ontmoeting tussen Guglielmo en Giacinta onmogelijk te maken.

Terug in Livorno staan de schuldeisers bij Leonardo op de stoep en lijken zijn kansen om met Giacinta te trouwen kleiner dan ooit...



# leven op krediet

De drie avondvullende stukken die samen Zomertrilogie vormen (Les manie per la villeggiatura, Le avventure della villeggiatura en Il ritorno della villeggiatura) dateren van 1761. De term 'villeggiatura' uit de oorspronkelijke titel verwijst naar een vakantiehuis. In de loop van de 18e eeuw ontstaat bij de gegoede burgerij de gewoonte om jaarlijks gedurende een paar weken vakantie te nemen buiten de stad; een traditie die ze van de rijkere adel had afgekeken en waarmee ze zich als nieuwe rijken wilde profileren. In het voorwoord bij deel II beschrijft Goldoni hoe deze traditie zich ontwikkelt tot 'een passie, een manie, een verstoring.' Voor de burgers wordt de vakantie een periode van exces waarin zij hun bureu en kennissen willen overtroeven in rijkdom en spijzucht. Ze geven zich over aan drank, gokspelen en feesten. Bij hun terugkeer naar de stad wacht hen de ontnuchtering in de gedaante van schuldeisers en de harde confrontatie met een leven vol sociale controle en opgelegde normen. De droom maakt plaats voor de nachtmerrie. Het failliet dreigt en laat de burger ook emotioneel en sociaal bankroet achter.







Mijn hand, waar je om hebt gevraagd,  
wacht op je. Je hoeft hem alleen maar te  
accepteren. Maar mijn hart zul je moeten  
verdienen, als je dat wilt.  
(Giacinta)





auteur

**carlo goldoni**

Na een korte loopbaan als advocaat ontpopt Carlo Goldoni (1707-1793) zich als toneelschrijver tot één van de belangrijkste vernieuwers van het Europese theater.

Naar het voorbeeld van Molière in Frankrijk neemt hij zijn eigen klasse en milieu als inspiratiebron voor zijn komedies. Hij slaagt erin om de traditionele stereotypes van de commedia dell'arte uit te diepen tot psychologisch complexe personages. Hij vervangt de geïmproviseerde scènes op basis van korte, vaak obscene grappen door zorgvuldig geconstrueerde intriges en karakterontwikkeling. Hij wordt een chroniqueur van de Venetiaanse burgerij die hij in zijn blijspelen op een realistische en kritische wijze een spiegel voorhoudt. Zijn komedies, waarvan de bekendste Knecht van twee meesters en Het koffiehuis zijn, kunnen worden gezien als lichtvoetige portretten van de burgerij op zoek naar zichzelf. Goldoni sterft in de nasleep van de Franse revolutie. Zijn oeuvre omvat meer dan honderd blijspelen en tientallen libretto's.



regie

**ivo van hove**

Na *Kruistochten* van Alan Ayckbourn waagt Ivo van Hove zich met *Zomertrilogie* van Carlo Goldoni opnieuw aan één van de grote komedies uit het toneelrepertoire. Van Hove werd getroffen door Goldoni's scherpe observatie van een wereld waarin schijn, materieel bezit en overconsumptie de boventoon voeren. De parallellen met onze huidige maatschappij zijn snel gemaakt: het leven op krediet, de vluchtigheid van menselijke relaties, de burger herleid tot consument. De personages in *Zomertrilogie* zijn verwickeld in intriges waarin bedrog en zelfbedrog elkaar in hoog tempo afwisselen. De trilogie toont hoe de jonge Giacinta revolteert tegen de verstikkende invloed van haar milieu maar zich uiteindelijk schikt in een min of meer gearrangeerd huwelijk waarin ze haar vrijheid en autonomie inruilt voor een bestaan aan de zijde van een man voor wie ze weinig voelt. Alle personages hebben de grootste moeite om hun diepste verlangens in overeenstemming te brengen met de verwachtingen van de maatschappij. Het is de zoektocht naar een eigen identiteit, naar een gelijkgestemde ziel en een plek waar je jezelf kan zijn, die *Zomertrilogie* zo ontroerend en herkenbaar maakt.





## zomertrilogie

**amsterdam stadsschouwburg** (020 624 23 11) try-outs do 14 t/m za 16, première zo 17 jan, wo 20 t/m za 23 jan | **gent ntgent/schouwburg** (00 32 9 225 01 01) wo 27 t/m zo 31 jan | **amsterdam stadsschouwburg** (020 624 23 11) wo 3 t/m zo 7 feb | **eindhoven parktheater** (040 211 11 22) di 9, wo 10 feb |  **groningen stadsschouwburg** (050 368 03 68) vr 12, za 13 feb | **amsterdam stadsschouwburg** (020 624 23 11) di 16 t/m za 20 feb\* | **utrecht stadsschouwburg** (030 230 20 23) ma 22 t/m wo 24 feb | **rotterdam schouwburg** (010 40 44 111) vr 26, za 27 feb | **breda chassé theater** (076 530 31 32) di 2, wo 3 mrt | **antwerpen desingel** (00 32 3 248 28 28) za 6, zo 7 mrt | **maastricht theater aan het vrijthof** (043 350 55 55) di 9, wo 10 mrt | **brussel kaaitheater** (00 32 2 201 59 59) za 13, zo 14 mrt | **amsterdam stadsschouwburg** (020 624 23 11) di 16 mrt t/m vr 2 apr | **tilburg theaters tilburg** (013 543 22 20) di 6, wo 7 apr | **den haag koninklijke schouwburg** (0900 345 67 89) vr 16 t/m zo 18 apr | **amsterdam stadsschouwburg** (020 624 23 11) di 20 t/m zo 25 apr 10

\* tamtam festival van 16 feb t/m 6 mrt 2010  
wijzigingen voorbehouden | voor meer info [www.tga.nl](http://www.tga.nl)

## toneelgroep amsterdam

Toneelgroep Amsterdam is het stadsgezelschap van Amsterdam en het grootste toneelgezelschap van Nederland. Met 300 voorstellingen en tien producties per seizoen is TA een toonaangevend en innovatief repertoiregezelschap van internationale allure dat wordt geleid door Ivo van Hove. Kern is een ensemble van 21 acteurs. Bekende voorstellingen zijn *Angels in America*, *Romeinse tragedies*, *Het temmen van de feeks*, *Rouw siert Electra*, *Opening Night* en *Scènes uit een huwelijk*. TA-2 is het platform van TA voor de ontwikkeling van (regie)talent. TA-junior verzorgt educatieprojecten en juniorvoorstellingen voor en door jongeren. TA-extra is de verzamelnaam voor alle randprogrammering zoals inleidingen en workshops. TA-alliantie werkt samen met *mightysociety* van Eric de Vroedt en met *Female Economy* van Adelheid Roosen.

## ensemble

barry atmsa  
kitty courbois  
jacob derwig  
roeland fernhout  
renée fokker  
fred goessens  
janni goslinga

marieke heebink  
fedja van huêt  
chico kenzari  
hans kesting  
hugo koolschijn  
hadewych minis  
chris nietvelt

celia nufaar  
frieda pittoors  
alwin pulinckx  
halina reijn  
eelco smits  
karina smulders  
leon voorberg

09|10

## la voix humaine

van jean cocteau  
regie ivo van hove  
feb, jun 10

## la grande bouffe première

naar de film van rafael azcona,  
francis blanche, marco ferreri  
regie johan simons  
productie toneelgroep amsterdam/ntgent  
feb t/m mei 10

## ubu première

van alfred jarry, simon stephens  
regie sebastian nibling  
productie toneelgroep amsterdam/  
schauspielhaus essen  
apr, mei 10

## opening night

van john cassavetes  
regie ivo van hove  
productie toneelgroep amsterdam/ntgent  
jun 10

## ta-2

## rashomon-effect première

geïnspireerd op rashomon, de film van  
akira kurosawa  
tekst/regie joachim robbrecht  
productie toneelgroep amsterdam/  
frascati producties  
jan 10

## ta-alliantie

## mightysociety7 première

tekst/concept/regie eric de vroedt  
powered by toneelgroep amsterdam  
feb t/m apr 10

### subsiënten



ONDER  
NOSSEM  
LTIJN  
NETEM  
SCHAP

### sponsors

Founding partner



Rabobank

# zomertrilogie

**giacinta**

karina smulders

**filippo, haar vader**

hugo koolschijn

**leonardo,**

**verliefd op giacinta**

fedja van huêt

**vittoria, zijn zus**

marieke heebink

**guglielmo,**

**verliefd op giacinta**

barry atsma

**ferdinando**

roeland fernhout/hans kesting

**fulgenzio**

fred goessens

**paolo,**

**bediende van leonardo**

chico kenzari

**brigida,**

**bediende van giacinta**

janni goslinga

**sabina,**

**een tante van giacinta**

kitty courbois

**costanza,**

**een winkeliervrouw**

camilla siegertsz/renée fokker

**rosina, haar nichtje van**

**lagere komaf**

charlie chan dagelet

**tognino, een dokterszoon**

eelco smits